

ВЕСТНИК  
МОСКОВСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО  
ОБЛАСТНОГО УНИВЕРСИТЕТА

ISSN 2072-8379 (print)

2017 / № 6

ISSN 2310-712X (online)

серия

# ЛИНГВИСТИКА

## Научный журнал основан в 1998 г.

Журнал «Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика» включён в «Перечень рецензируемых научных изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание учёной степени кандидата наук, на соискание учёной степени доктора наук» Высшей аттестационной комиссии при Министерстве образования и науки Российской Федерации (См.: Список журналов на сайте ВАК при Минобрнауки России) по филологическим наукам: группа специальностей «Языкознание» (10.02.00).

## The academic journal is established in 1998

«Bulletin of the Moscow Region State University. Series: Linguistics» is included by the Supreme Certifying Commission of the Ministry of Education and Science of the Russian Federation into "the List of reviewed academic journals and periodicals recommended for publishing in corresponding series basic research thesis results for a Ph.D. Candidate or Doctorate Degree" (See: the online List of journals at the site of the Supreme Certifying Commission of the Ministry of Education and Science of the Russian Federation) in Philology: the "Linguistics" specialties group (10.02.00).

ISSN 2072-8379 (print)

2017 / № 6

ISSN 2310-712X (online)

series

# LINGUISTICS

BULLETIN OF THE MOSCOW REGION  
STATE UNIVERSITY

## Учредитель журнала «Вестник Московского государственного областного университета»:

Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области

Московский государственный областной университет

Выходит 6 раз в год

### Научный совет

#### «Вестника Московского государственного областного университета»

**Хроменков П.Н.** — к. филол. н., проф., ректор МГОУ (председатель совета)

**Ефремова Е.С.** — к. филол. н., начальник Информационно-издательского управления МГОУ (зам. председателя)

**Клычников В.М.** — к. ю. н., к. и. н., проф., проректор по учебной работе и международному сотрудничеству МГОУ (зам. председателя)

**Антонова Л.Н.** — д. пед. н., академик РАО, Комитета Совета Федерации по науке, образованию и культуре

**Асмолов А.Г.** — д. псх. н., проф., академик РАО, директор Федерального института развития образования

**Климов С.Н.** — д. ф. н., проф., Московский государственный университет путей сообщения (МИИТ)

**Клобуков Е.В.** — д. филол. н., проф., МГУ им. М.В. Ломоносова

**Манойло А.В.** — д. полит. н., проф., МГУ им. М.В. Ломоносова

**Новоселов А.Л.** — д. э. н., проф., Российский экономический университет им. Г.В. Плеханова

**Пасечник В.В.** — д. пед. н., проф., МГОУ

**Поляков Ю.М.** — к. филол. н., главный редактор «Литературной газеты»

**Рюмцев Е.И.** — д. ф.-м. н., проф., Санкт-Петербургский государственный университет

**Хухуну Г.Т.** — д. филол. н., проф., МГОУ

**Чистякова С.Н.** — д. пед. н., проф., член-корр. РАО

### Редакционная коллегия серии

#### «Лингвистика»

*Ответственный редактор серии:*

**Ощепкова В.В.** — д. филол. н., проф., МГОУ

*Заместитель ответственного редактора серии:*

**Жирова И.Г.** — д. филол. н., проф., МГОУ

*Ответственный секретарь серии:*

**Максименко О.И.** — д. филол. н., проф., МГОУ

*Члены редакционной коллегии серии:*

**Левченко М.Н.** — д. филол. н., проф., МГОУ

**Скуратов И.В.** — д. филол. н., доц., МГОУ

**Гринев-Гриневиц С.В.** — д. филол. н., проф., Белостокский университет (Польша)

**Епифанцева Н.Г.** — д. филол. н., проф., МГОУ

**Пан Ке Ен** — д. филол. н., проф., Университет иностранных языков Хангук (Республика Корея)

**Латышев Л.К.** — д. филол. н., проф., МГОУ

**Туголукова Г.И.** — к. филол. н., проф., МГОУ

**Сесил Л. Нельсон** — доктор лингвистики, Университет штата Индиана (г. Терре-Хот, США)

**Филиппова И.Н.** — д. филол. н., доц., МГОУ

**Стернин И.А.** — д. филол. наук, проф., Воронежский государственный университет

**Олянич А.В.** — д. филол. н., проф., Волгоградский государственный аграрный университет

**Пешкова Н.П.** — д. филол. н., проф., Башкирский государственный университет

**Чайковский Р.Р.** — д. филол. н., проф., Северо-Восточный государственный университет (г. Магадан)

**Прошина З.Г.** — д. филол. н., проф., МГУ им. М.В. Ломоносова

**Носович Я-Ф.М.** — д. филол. н., проф.,

*Университет прикладной лингвистики в Варшаве*

**Карпова О.М.** — д. филол. н., проф.,

*Ивановский государственный университет*

**Маслова В.А.** — д. филол. н., проф.,

*Витебский государственный университет им. П.М. Машерова (Республика Беларусь)*

**Николаева О.В.** — д. филол. н., доцент,

*Дальневосточный федеральный университет (г. Владивосток)*

ISSN 2310-712X (online)

ISSN 2072-8379 (print)

Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика. — 2017. — № 6. — 120 с.

Журнал «Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Лингвистика» зарегистрирован в Федеральной службе по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций и охране культурного наследия. Регистрационное свидетельство ПИ № ФС77-26301.

Индекс серии «Лингвистика»

по Объединённому каталогу «Пресса России» 40713

© МГОУ, 2017.

© ИИУ МГОУ, 2017.

Журнал включён в базу данных Российского индекса научного цитирования (РИНЦ), имеет полнотекстовую сетевую версию в Интернете на платформе Научной электронной библиотеки ([www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)), а также на сайте Вестника Московского государственного областного университета ([www.vestnik-mgou.ru](http://www.vestnik-mgou.ru)).

При цитировании ссылка на конкретную серию «Вестника Московского государственного областного университета» обязательна. Опубликованные в журнале материалы могут использоваться только в некоммерческих целях. Ответственность за содержание статей несут авторы. Мнение редколлегии серии может не совпадать с точкой зрения автора. Рукописи не возвращаются.

**Адрес Отдела по изданию научного журнала «Вестник Московского государственного областного университета»:**

г. Москва, ул. Радио, д. 10А, офис 98

тел. (495) 780-09-42 (доб. 6104); (495) 723-56-31

e-mail: [vest\\_mgou@mail.ru](mailto:vest_mgou@mail.ru); сайт: [www.vestnik-mgou.ru](http://www.vestnik-mgou.ru)

## Founder of journal «Bulletin of the Moscow Region State University»:

Moscow Region State University

Issued 6 times a year

### Series editorial board «Linguistics»

*Editor-in-chief:*

**V.V. Oshchepkova** – Doctor in Philological Sciences, Professor, MRSU

*Deputy editor-in-chief:*

**I.G. Zhirona** – Doctor in Philological Sciences, Professor, MRSU

*Executive secretary of the series:*

**O.I. Maksimenko** – Doctor in Philological Sciences, Professor, MRSU

*Members of Editorial Board:*

**M.N. Levchenko** – Doctor in Philological Sciences, Professor, MRSU; **I.V. Skuratov** – Doctor in Philological Sciences, Associate

Professor, MRSU; **S.V. Grinev-Grinevich** – Doctor in Philological

Sciences, Professor, Bialystok University (Poland); **N.G. Yepifantseva** –

Doctor in Philological Sciences, Professor, MRSU; **Pang Gyo-Youn** –

Doctor in Philological Sciences, Professor, Hankuk University of

Foreign Studies (Korea); **L.K. Latyshev** – Doctor in Philologi-

cal Sciences, Professor, MRSU; **G.I. Tugolukova** – PhD in Philo-

logical Sciences, Professor, MRSU; **Cecil L. Nelson** – Doctor of

Linguistics, Indiana State University (Terre Haute, Indiana, USA);

**I.N. Filippova** – Doctor in Philological Sciences, Associate Profes-

sor, MRSU; **J.A. Sternin** – Doctor in Philological Sciences, Profes-

sor, Voronezh State University; **A.V. Olyanich** – Doctor in Philo-

logical Sciences, Professor, Volgograd State Agrarian University;

**N.P. Peshkova** – Doctor in Philological Sciences, Professor,

Bashkir State University; **R.R. Chaykovskiy** – Doctor in Philo-

logical Sciences, Professor, North-East State University, Magadan;

**Z.G. Proshina** – Doctor in Philological Sciences, Professor, Lomono-

sov Moscow State University; **J. F. Nosowicz** – PhD in Philological

Sciences, Professor, Warsaw School of Applied Linguistics (Poland);

**O.M. Karpova** – PhD in Philological Sciences, Professor, Ivanovo

State University; **V.A. Maslova** – PhD in Philological Sciences,

Professor, Vitebsk State University named after P.M. Mashero, Re-

public of Belarus; **O.V. Nikolaeva** – PhD in Philological Sciences,

Associate Professor, Far Eastern Federal University (Vladivostok)

The journal is included into the database of the Russian Science Citation Index (RSCI), has a full text network version on the Internet on the platform of Scientific Electronic Library ([www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)), as well as at the site of the Bulletin of Moscow Region State University ([www.vestnik-mgou.ru](http://www.vestnik-mgou.ru)).

At citing the reference to a particular series of «Bulletin of the Moscow Region State University» is obligatory. The materials published in the journal are for non-commercial use only. The authors bear all responsibility for the content of their papers. The opinion of the Editorial Board of the series does not necessarily coincide with that of the author. Manuscripts are not returned.

### The Editorial Board address: Moscow Region State University

10A, Radio st., office 98

Moscow, Russia

Phones: (495) 780-09-42 (add. 6104); (495) 723-56-31

e-mail: [vest\\_mgou@mail.ru](mailto:vest_mgou@mail.ru); site: [www.vestnik-mgou.ru](http://www.vestnik-mgou.ru)

### Publishing council of «Bulletin of the Moscow Region State University»

**P.N. Khromenkov** – PhD in Philological Sciences, Professor, Rector of MRSU (Chairman of the Council)

**E.S. Yefremova** – PhD in Philological Sciences, Head of Information and Publishing Department (Vice-Chairman of the Council)

**V.M. Klychnikov** – PhD in Juridical Sciences, PhD in Historical Sciences, Professor, Vice-Principal for academic work and international cooperation of MRSU (Vice-Chairman of the Council)

**L.N. Antonova** – Doctor Pedagogic Sciences, Member of the Russian Academy of Education, The Council of the Federation Committee on Science, Education and Culture

**A.G. Asmolov** – Doctor in Psychological Sciences, Professor, Member of the Russian Academy of Education, Principal of the Federal Institute of Development of Education

**S.N. Klimov** – Doctor in Philosophical Sciences, Professor, Moscow State University of Railway Engineering

**E.V. Klobukov** – Doctor in Philological Sciences, Professor, Lomonosov Moscow State University

**A.V. Manoylo** – Doctor in Political Sciences, Professor, Lomonosov Moscow State University

**A.L. Novosjolov** – Doctor in Economic Sciences, Professor, Plekhanov Russian University of Economics

**V.V. Pasechnik** – Doctor in Pedagogic Sciences, Professor, MRSU

**Yu.M. Polyakov** – PhD in Philological Sciences, Editor-in-chief of «Literaturnaya Gazeta»

**E.I. Rjuntsev** – Doctor in Physical and Mathematical Sciences, Professor, Saint Petersburg State University

**G.T. Khukhuni** – Doctor in Philological Sciences, Professor, MRSU

**S.N. Chistyakova** – Doctor in Pedagogic Sciences, Professor, Corresponding Member of the Russian Academy of Education

ISSN 2310-712X (online)

ISSN 2072-8379 (print)

Bulletin of the Moscow Region State University. Series: Linguistics. – 2017. – № 6. – 120 p.

The series «Linguistics» of the Bulletin of the Moscow Region State University is registered in Federal service on supervision of legislation observance in sphere of mass communications and cultural heritage protection. The registration certificate ПИИ № 0С77-26301.

Index of the series «Linguistics» according to the Union catalog «Press of Russia» 40713

© MRSU, 2017.

© Information & Publishing department of MRSU, 2017.



## ВЕСТНИК МОСКОВСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ОБЛАСТНОГО УНИВЕРСИТЕТА

Научный журнал «Вестник Московского государственного областного университета» основан в 1998 г. Выпускается десять серий журнала: «История и политические науки», «Экономика», «Юриспруденция», «Философские науки», «Естественные науки», «Русская филология», «Физика-математика», «Лингвистика», «Психологические науки», «Педагогика». Все серии включены в составленный Высшей аттестационной комиссией Перечень ведущих рецензируемых научных изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание учёной степени кандидата наук, на соискание учёной степени доктора наук по наукам, соответствующим названию серии. Журнал включен в базу данных Российского индекса научного цитирования (РИНЦ).

Печатная версия журнала зарегистрирована в Федеральной службе по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций и охране культурного наследия. Полнотекстовая версия журнала доступна в Интернете на платформе Научной электронной библиотеки ([www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)), а также на сайте журнала ([www.vestnik-mgou.ru](http://www.vestnik-mgou.ru)).

---

## ВЕСТНИК МОСКОВСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО ОБЛАСТНОГО УНИВЕРСИТЕТА

СЕРИЯ: ЛИНГВИСТИКА  
2017. № 6

Над номером работали:

Литературные редакторы И.Н. Филиппова, Д.Д. Дрошнев  
Переводчик Н.Г. Юрышева  
Корректор И.К. Глузунов  
Компьютерная верстка А.В. Тетерин, Д.А. Заботина

Отдел по изданию научного журнала  
«Вестник Московского государственного областного университета»  
105005, г. Москва, ул. Радио, д. 10А, офис 98  
тел. (495) 780-09-42 (доб. 6101); (495) 723-56-31  
e-mail: [vest\\_mgou@mail.ru](mailto:vest_mgou@mail.ru)  
сайт: [www.vestnik-mgou.ru](http://www.vestnik-mgou.ru)

Формат 70x108/16. Бумага офсетная. Печать офсетная. Гарнитура «Minion Pro».  
Тираж 500 экз. Уч.-изд. л. 9,0, усл. п.л. 7,5.  
Подписано в печать: 29.12.17. Выход в свет: 17.01.18. Заказ № 2017/12-07.  
Отпечатано в ИИУ МГОУ  
105005, г. Москва, ул. Радио, д. 10А